

Nuar l'espai

Donació Aurèlia Muñoz

POST-GUERRA
i segona
AVANT-GUARDA

Aurèlia Muñoz (Barcelona, 1926-2011) és una de les creadores tèxtils més importants del segle xx. Al llarg de la seva carrera, va innovar i experimentar amb materials diversos com la corda, el fil o el paper, a partir sobretot de la tècnica del macramé. Muñoz va crear una poètica pròpia inspirada en la natura.

La definició de l'espai en relació amb la matèria, el misticisme, la funció del treball o el paper de la dona en l'art són alguns dels temes recurrents de l'univers d'aquesta artista catalana que avui és referent internacional de l'art contemporani.

El conjunt de 9 obres tèxtils i 18 sobre paper que la família d'Aurèlia Muñoz ha donat generosament al Museu és clau per enriquir la nova col·lecció d'art de postguerra i segona avantguarda.



Aquesta obra imponent se'n presenta com un mòbil suspès en l'aire. És alhora gràcil i contundent. Està formada per quatre peces unides i articulades que remeten a la idea de teixit social.

Esta imponente obra se nos presenta como un móvil suspendido en el aire. Es a la vez grácil y contundente. Está formada por cuatro piezas unidas y articuladas que aluden a la idea de tejido social.

This striking work is presented as a mobile suspended in the air. It is both graceful and forceful. It is made up of four connected and articulated pieces that refer to the idea of the social fabric.

Anudar el espacio. Donación Aurèlia Muñoz

Aurèlia Muñoz (Barcelona, 1926-2011) es una de las creadoras textiles más importantes del siglo xx. A lo largo de su carrera, innovó y experimentó con diversos materiales como la cuerda, el hilo o el papel, a partir, sobre todo, de la técnica del macramé. Muñoz creó una poética propia inspirada en la naturaleza.

La definición del espacio en relación con la materia, el misticismo, la función del trabajo o el papel de la mujer en el arte son algunos de los temas recurrentes del universo de esta artista catalana que hoy es referente internacional del arte contemporáneo.

El conjunto de 9 obras textiles y 18 sobre papel que la familia de Aurèlia Muñoz ha donado generosamente al Museo es clave para enriquecer la nueva colección de arte de posguerra y segunda vanguardia.

Knotting the Space. Aurèlia Muñoz Donation

Aurèlia Muñoz (Barcelona, 1926-2011) is one of the 20th century's most important textile creators. Over the course of her career, she innovated and experimented with diverse materials like rope, thread and paper, especially using the macramé technique. Muñoz created her own poetic language inspired by nature.

The definition of space in relation to matter, mysticism, the function of work and women's role in art are some of the recurrent themes in this Catalan artist's universe, who today is an international reference in contemporary art.

The series of 9 textile pieces and 18 works on paper that the family of Aurèlia Muñoz generously donated to the Museum is an enormous contribution to enriching the new collection of post-war and second avant-garde art.



Aurèlia Muñoz, *Nus*, 1978. Museu Nacional d'Art de Catalunya, donació dels hereus d'Aurèlia Muñoz, 2019. © Hereus d'Aurèlia Muñoz

Aurèlia Muñoz passa amb naturalitat del gran al petit format. Investiga el joc de tensions i equilibris que experimenten els cossos en l'espai. Usa la tècnica del macramé per crear autèntiques escultures, on són ben visibles les textures de les fibres en tots els seus angles.

Aurèlia Muñoz pasa con naturalidad del formato grande al pequeño. Investiga el juego de tensiones y equilibrios que experimentan los cuerpos en el espacio. Usa la técnica del macramé para crear auténticas esculturas, donde son muy visibles las texturas de las fibras en todos sus ángulos.

Aurèlia Muñoz moved naturally between large and small formats. She investigated the play of tensions and balances experienced by bodies in space. She used macramé to create authentic sculptures in which the textures of the fibres are highly visible in all of their angles.

Empra el patchwork, una tècnica tradicional associada al treball domèstic de les dones. S'avança així al corrent artístic feminista que va reivindicar les arts tèxtils als anys seixanta del segle xx.

Emplea el patchwork, una técnica tradicional asociada al trabajo doméstico de las mujeres. Se avanza así a la corriente artística feminista que reivindicó las artes textiles en los sesenta.

She employed patchwork, a traditional technique associated with women's domestic tasks. It was therefore an advance of the female art current that would revive the textile arts in the sixties.

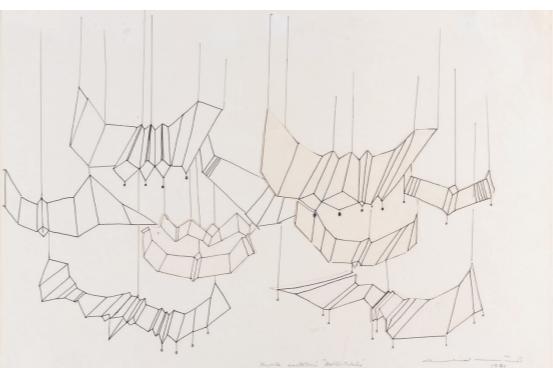


Aurèlia Muñoz, *Personatges místics i creu*, 1964. Museu Nacional d'Art de Catalunya, donació dels hereus d'Aurèlia Muñoz, 2019. © Hereus d'Aurèlia Muñoz

Muñoz utilitzava sovint la tècnica del collage per fer proves de composició, tot incorporant elements figuratius provinents d'altres obres artístiques. És el cas d'aquesta peça, que evoca la iconografia d'un món medieval que la fascina.

Muñoz utiliza a menudo la técnica del collage para hacer pruebas de composición, incorporando elementos figurativos procedentes de otras obras artísticas. Es el caso de esta pieza, que evoca la iconografía de un mundo medieval que le fascina.

Muñoz frequently used collage to try out different compositions, adding figurative elements from other artworks. That is what occurs with this piece, evoking the iconography of a medieval world that fascinated her.



Aurèlia Muñoz, Projecte per a la instalació «Ocells-Estrells», 1977. Museu Nacional d'Art de Catalunya, donació dels hereus d'Aurèlia Muñoz, 2019. © Hereus d'Aurèlia Muñoz

De les estructures de macramé, va evolucionar cap a instal·lacions aèries que representen cometes i ocells. Aquest dibuix forma part del procés creatiu i d'elevació que va culminar en la impressionant instal·lació que va fer al Palacio de Cristal de Madrid el 1982.

De las estructuras de macramé, evolucionó hacia instalaciones aéreas que representan cometas y pájaros. Este dibujo forma parte del proceso creativo y de elevación que culminó en la impresionante instalación que hizo en el Palacio de Cristal de Madrid en 1982.

From macramé structures, she evolved towards aerial installations representing comets and birds. This sketch was part of her creative process to elevate her works, culminating in the stunning installation she made at Madrid's Palacio de Cristal in 1982.



Aurèlia Muñoz, *Sense títol*, 1970. Museu Nacional d'Art de Catalunya, donació dels hereus d'Aurèlia Muñoz, 2019. © Hereus d'Aurèlia Muñoz

#ArtTèxtil
[Twitter](#) [Facebook](#) [Instagram](#) [Pinterest](#) [YouTube](#)
blog.museunacional.cat

Fes-te Amic!
¡Hazte Amigo!
Become a Friend!
amicsdelmnac.org

MUSEU NACIONAL
D'ART DE CATALUNYA



Nuar l'espai
Donació Aurèlia Muñoz